

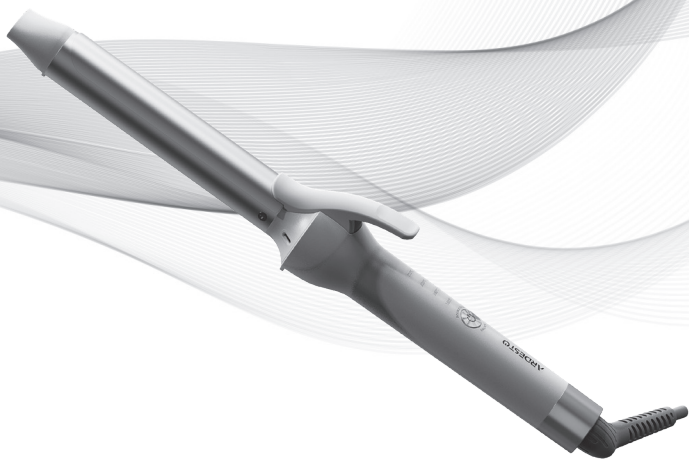
**ARDESTO™**

ПЛОЙКА

Інструкція з експлуатації

HAIR CURLING IRON

Instruction manual



**HC-Y700PERL**



## **ВАЖЛИВІ ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ**

**Дотримуйтеся перерахованих нижче заходів безпеки, щоб зменшити ризик ураження електричним струмом, травмування або пожежі. Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання.**

- Використовуйте прилад лише згідно з описом в інструкції та лише за призначенням. Використання не за призначенням заборонене та може спричинити пошкодження чи травми.
- Якщо прилад деякий час знаходився при температурі нижче 0 °C перед увімкненням його слід витримати за кімнатної температури не менше 2 годин.
- Використовувати тільки у побуті відповідно з вимогами інструкції з експлуатації.
- Прилад не призначений для комерційного використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Завжди відключайте прилад від електромережі перед очищенням, а також якщо він не використовується.
- При використанні приладу у ванній кімнаті його слід відключати від мережі

після експлуатації, оскільки близькість води несе небезпеку навіть, коли прилад вимкнений.

- Не використовуйте прилад, якщо пошкоджено кабель живлення або штепсельну вилку. У разі пошкодження шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, має проводити виробник, сервісна служба чи аналогічний кваліфікований персонал.
- Якщо прилад несподівано припинив роботу або виникла несправність, вимкніть його, відключіть від електромережі та негайно припиніть користуватися ним. Зверніться в авторизований сервісний центр для діагностики та ремонту приладу.
- Тримайте прилад і кабель живлення подалі від джерел тепла, гострих або будь-яких інших предметів, що можуть спричинити пошкодження.
- Перед підключенням до електромережі переконайтеся, що прилад вимкнуто.
- Прилад **ДУЖЕ НАГРІВАЄТЬСЯ** під час використання. Будьте обережні та уникайте контакту шкіри з гарячою поверхнею нагрівальних елементів під

час використання приладу.

- Не торкайтеся цієї частини приладу, коли він увімкнутий або одразу після його вимкнення. ДАЙТЕ ЙОМУ ОХОЛОДИТИ ПРОТЯГОМ 30 ХВИЛИН, ПЕРШ НІЖ ПОКЛАСТИ ЙОГО В СПЕЦІАЛЬНО ВІДВЕДЕНЕ ДЛЯ ЙОГО ЗБЕРІГАННЯ МІСЦЕ. НІКОЛИ НЕ ПЕРЕМІЩАЙТЕ ТА НЕ ТРАНСПОРТУЙТЕ ПРИЛАД ДО ЙОГО ПОВНОГО ОХОЛОДЖЕННЯ!
- Електричні прилади необхідно зберігати в безпечному місці, недоступному для дітей.
- Діти не повинні бавитися з приладом. Очищення та обслуговування споживачем не повинні здійснювати діти без нагляду.
- Необхідний пильний нагляд, якщо прилад використовується поряд із дітьми.
- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.



**НЕБЕЗПЕКА!** Щоб уникнути ураження електричним струмом, не допускайте контакту приладу, кабелю живлення або штепсельної вилки з водою або будь-якою іншою рідиною.

- Не торкайтеся приладу, якщо він впав у воду. негайно вимкніть живлення та відключіть прилад від електромережі. Зверніться в авторизований сервісний центр або до кваліфікованого спеціаліста для діагностики та ремонту приладу.
- Тримайте прилад подалі від поверхонь, нестійких до впливу тепла, і ніколи не накривайте прилад (наприклад, одягом або рушниками), коли він гарячий.
- Переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж використовувати прилад або торкатися штепсельної вилки та розетки.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАД ПОБЛИЗУ ВАННИ, ДУШУ, БАСЕЙНУ АБО ІНШИХ ДЖЕРЕЛ ВОДИ.**

- Не залишайте прилад без нагляду, коли він підключений до електромережі. Перш ніж відключити прилад від електромережі, переконайтесь, що всі елементи

керування перебувають у положенні «ВИМК.», а потім вийміть штепсельну вилку з розетки.

- Не обмотуйте кабель живлення навколо приладу. Не підвішуйте прилад за кабель живлення.
- Регулярно перевіряйте кабель живлення на зношення та наявність пошкоджень.

## **ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

**Напруга:** 110-240 В~; 50/60 Гц

**Потужність:** 48 Вт

**Діапазон температур:** 160-220 °С

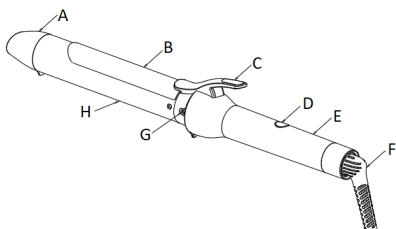
**Клас захисту II**

## **КОМПЛЕКТАЦІЯ**

Плойка - 1 шт.

Інструкція з експлуатації (містить гарантійний талон) - 1 шт.

## **БУДОВА ПРИСТРОЮ**



- A.** Ненагрівний наконечник
- B.** Затискач
- C.** Важіль затискача
- D.** Функціональна кнопка
- E.** Ручка приладу
- F.** Шнур живлення
- G.** Отвір виводу іонів
- H.** Нагрівальний елемент

## **ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ**

### **УВАГА! Небезпека опіків від гарячих частин приладу!**

В жодному разі не торкайтеся нагрівального елемента приладу або поверхонь поблизу нього, коли прилад увімкнений. Нагрівальний елемент може спричинити опіки. Будьте дуже обережні та не допускайте його контакту зі шкірою та очима.

Обирайте відповідну температуру нагріву залежно від типу вашого волосся. Неправильно обрана температура або неправильне використання приладу наражає ваше волосся на ризик пересушування або, в гіршому випадку, його пошкодження.

Рекомендується робити пробну зачіску, перш ніж використовувати прилад, щоб обрати необхідну температуру для вашого типу волосся.

Для досягнення найкращих результатів вимийте, розчешіть і злегка висушіть волосся, поки воно не стане ледь вологим на дотик, але при бажанні прилад можна використовувати на сухому чи більш вологому волоссі.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Нагрівальний елемент стає дуже гарячим вже за декілька секунд, тому не слід торкатися його після увімкнення приладу. Торкайтеся лише за ручку, важіль затискача та ненагрівний наконечник приладу.

**Зверніть увагу:** більш високі температурні налаштування досягаються всього за кілька секунд, зниження температури від високої до низької відбувається повільніше.

1. Під'єднайте прилад до джерела живлення та натисніть і утримуйте функціональну кнопку протягом 2 секунд, доки не засвітиться світлодіодний індикатор температури.
2. Декілька разів натисніть функціональну кнопку, щоб встановити бажану температуру. Значення температури будуть змінюватися по черзі: 160 °C / 180 °C / 200 °C / 220 °C. Прилад почне нагріватися, під час нагрівання індикатор обраної температури буде блимати. Коли температура підніметься до встановленого значення, відповідний індикатор температури буде світитися постійно.

**Примітка:** якщо температура нагрівального елемента приладу знизиться в процесі роботи, вибраний індикатор температури знову почне блимати і прилад почне повторний розігрів до налаштованої температури.

3. Прилад має функцію автоматичного блокування. Якщо протягом 10 секунд не буде натиснуто функціональну кнопку, увімкнеться автоматичне блокування, а індикатор блокування буде світитися. Двічі швидко натисніть функціональну кнопку, щоб розблокувати пристрій.
4. Рівномірно розділіть вологе або сухе волосся на пасма приблизно 4 см шириною і розчешіть перед укладанням.
5. Натисніть на важіль затискача, розмістіть плойку посередині пасма волосся і рівномірно накрутіть волосся між затискачем та нагрівальним елементом, після чого опустіть важіль затискача. Майте на увазі, що при розміщенні плойки над чи під пасмом волосся перед накручуванням

буде відповідно змінюватися і напрямок завитка. Щоб уникнути гофрованих кінчиків волосся, переконайтеся, що воно надійно закручено під затискачем в напрямку бажаного завитка.

6. Обережно накрутіть волосся до бажаної висоти слідкуючи, щоб плойка не торкалася шкіри. Затримайте накручене волосся на 5-8 секунд залежно від текстури та довжини волосся. Для отримання тугіших і пружних завитків накручуйте менше волосся. Для отримання вільних, розслаблених завитків накручуйте більше волосся.
7. Щоб зафіксувати кучері, не розчісуйте волосся, поки воно не охолоне.
8. Для вимкнення приладу двічі швидко натисніть функціональну кнопку, щоб розблокувати пристрій (якщо він знаходиться в заблокованому стані), після чого натисніть функціональну кнопку протягом 2 секунд, доки індикатори приладу не згаснуть.

## **ФУНКЦІЯ ІОНІЗАЦІЇ**

Прилади з технологією іонізації, мають функцію створення негативно заряджених іонів, що робить процес сушіння швидшим та більш дбайливим до вашого волосся. Негативно заряджені іони нейтралізують статичку, викликану позитивними іонами і приборкують неслухняне волосся.

## **АВТОМАТИЧНЕ ВИМКНЕННЯ**

Прилад має функцію автоматичного вимкнення. Якщо прилад не використовується більше 60 хвилин, він автоматично вимкнеться. Якщо ви хочете продовжити використання приладу, натисніть і утримайте функціональну кнопку протягом 2 секунд, щоб знову ввімкнути прилад.

## **ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД**

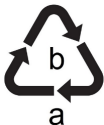
- Відключіть прилад від електромережі та дайте йому повністю охолонути перед чищенням.
- Використовуйте вологу тканину для чищення нагрівальних пластин та корпусу приладу.
- Не використовуйте агресивні мийні засоби, абразивні матеріали, розчинники та засоби для чищення.
- Не занурюйте прилад у воду.
- Ретельно висушіть прилад перед використанням.

## **ЗБЕРІГАННЯ**

- Перед зберіганням переконайтеся, що прилад відключений від електромережі і повністю охолонув.
- Виконайте всі вимоги розділу ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД.
- Зберігайте прилад в сухому прохолодному місці.

## УТИЛІЗАЦІЯ

Упаковка повністю виготовлена з матеріалів, придатних для вторинної переробки, які ви можете утилізувати на місцевих переробних підприємствах.



Зверніть увагу на маркування пакувальних матеріалів для роздільного збирання відходів, які позначені абрєвіатурами (a) та цифрами (b) з наступним значенням:

1-7: пластик / 20-22: папір і ДВП / 80-98: композитні матеріали.



Щоб допомогти захистити навколишнє середовище, будь ласка, утилізуйте виріб належним чином після закінчення терміну його експлуатації, а не разом з побутовими відходами.

Інформацію про пункти збору та години їх роботи можна отримати у місцевих органах влади.



Зверніться до місцевого органу з утилізації відходів для отримання більш детальної інформації про те, як утилізувати ваш зношений виріб.

## ДАТА ВИРОБНИЦТВА ПРИЛАДУ

Дата виробництва зазначена на упаковці (в серійному номері) після маркування «S/N», у форматі: **MMPPPPXXXXXXXXXX**, де **MM** - місяць виробництва, **PPPP** - рік виробництва.

Не викидайте упаковку до завершення гарантійного терміну.

**Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн продукції, що не погіршують їх експлуатаційні якості.**

## **IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**

**The following safety precautions should always be followed, to reduce the risk of electric shock, personal injury or fire. It is important to read all of these instructions carefully before using the device, and to save them for future reference or new users.**

- Before turning on the device, check whether the technical characteristics indicated on the device correspond to the parameters of the electrical network.
- If the device has been at a temperature below 0 °C for some time, it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on.
- For household use only in accordance with the requirements of the operating instructions. The device is not intended for commercial use.
- Do not use outdoors.
- Always unplug the device before cleaning and when not in use.
- When using the device in the bathroom, it should be disconnected from the mains after use, as the proximity of water is dangerous even when the device is switched off.
- Do not operate this device if the power cable

or plug becomes damaged. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or similarly qualified personnel in order to avoid a hazard.

- If the device stops unexpectedly or appears to malfunction, switch off the power supply, unplug from the mains and stop using immediately. Seek professional advice to rectify the fault or make repairs.
- Keep the device and cable away from sources of heat, sharp objects or anything that may cause damage.
- Ensure the device is switched OFF before connecting to the power supply.
- Be aware that some surfaces may become hot. Do not touch and supervise others accordingly. The device is VERY HOT when in use. Take care to avoid contact between the hot surface of the heating elements and bare skin, particularly around the ears, face and neck when in use.
- Care should be taken not to touch this part of the device when it is switched on or just after it has been turned off. ALLOW AT LEAST 30 MINUTES TO COOL DOWN BEFORE PUTTING AWAY. NEVER TRANSPORT THE DEVICE WHEN IT IS HOT!

- Electrical devices must always be stored in a secure place, out of reach of children.
- Children should not play with the device. Cleaning and customer service should not be performed by children without supervision.
- Close supervision is necessary when the device is being used near children.
- This device can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduce physical sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device.



**CAUTION!** To protect against electric shock, never allow the device, the mains cable or plug to come into contact with water or any other liquid.

- Never reach for any device that has fallen into water. Switch off the power supply at the mains immediately and unplug. Do not reuse until the device has been inspected and approved by a qualified electrician.
- Keep the device away from non-heat resistance surfaces and never cover the

device with anything (e.g. clothing or towels) when it is hot.

- Always ensure that hands are dry before operating or adjusting any switch on the device or touching the plug and mains supply connections.



**WARNING! DO NOT USE THIS DEVICE NEAR BATHTUBS, SHOWERS, BASINS OR OTHER VESSELS CONTAINING WATER.**

- Never leave the device unattended when connected to the mains power supply. To disconnect, first ensure that all controls are in the OFF position, then remove the plug from the electricity supply.
- Never wrap the power cable around the device. Do not hang up by the power cord.
- Regularly check the power cable for wear and damage, particularly where it enters the device and the plug.



## **SPECIFICATIONS**

**Voltage:** 110-240 V~; 50/60 Hz

**Power:** 48 W

**Temperature range:** 160-220 °C

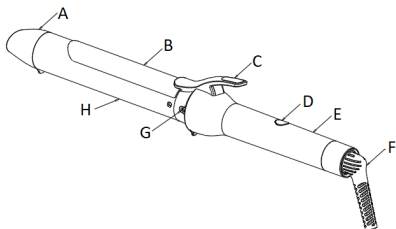
**Protection class II**

## **EQUIPMENT**

Hair Curler Iron - 1 pc

Instruction manual (warranty card is included) - 1 pc

## **CONTROLS AND FEATURES**



- A.** Non-heated tip
- B.** Clamp
- C.** Clamp lever
- D.** Functional button
- E.** Device handle
- F.** Power cord
- G.** Ion output hole
- H.** Heating element

## **INSTRUCTIONS FOR USE**

### **WARNING! Danger of burns from device heating elements!**

Never touch the heating element of the device or the surfaces near it when the device is switched on. Heating element can cause burns. Be very careful and avoid contact of heating element with skin and eyes.

Choose the appropriate heating temperature depending on your hair type. Incorrectly selected temperature or improper use of the device exposes your hair to the risk of overdrying or, in the worst case, damage your hair.

It is recommended to do a trial haircut before using the device to choose the right temperature for your hair type.

For best results, wash, comb and dry your hair lightly until it feels slightly damp to the touch, but you can use the curler on dry or more damp hair if you prefer.



**CAUTION!** After switching on, the heating element become very hot within a few seconds, so you should not touch it after switching on the device. Touch only the handle, clamp lever and non-heated tip.

**Please note:** higher temperature settings are reached in just a few seconds, lowering the temperature from high to low is slower.

1. Connect the device to the power supply then press and hold the functional button for 2 seconds until the LED temperature indicator lights up.
2. Press the functional button several times to set the desired temperature. The temperature values will change alternately: 160 °C / 180 °C / 200 °C / 220 °C. The device will start to heat up, the selected temperature indicator will flash during heating. When the temperature rises to the set value, the corresponding

temperature indicator will light up continuously.

**Note:** if the temperature of the heating element of the device decreases during the styling process, the selected temperature indicator will start flashing again and the device will start reheating to the set temperature.

3. The device has an automatic locking function. If the functional button is not pressed within 10 seconds, the automatic lock will be activated and the lock indicator will be lit. Press the functional button twice quickly to unlock the device.
4. Divide wet or dry hair evenly into strands with an approximate width 4 cm before styling.
5. Press the clamp lever, place the curling iron in the middle of the hair strand and wind the hair evenly between the clamp and the heating element, then lower the clamp lever. Keep in mind that when placing the curling iron above or below the strand of hair before winding, the direction of the curl will change accordingly.  
To avoid frizzy hair ends, make sure the hair is securely twisted under the clip in the direction of the desired curl.
6. Carefully wind the hair to the desired height, making sure that the curling iron does not touch the skin. Hold the curled hair for 5-8 seconds depending on the texture and length of the hair. For tighter and bouncier curls, wind less hair. For loose, relaxed curls, wind more hair.
7. To set the curls, do not comb your hair until it cools down.
8. To turn off the device, press the functional button twice quickly to unlock the device (if it is in a locked state), then press the function button for 2 seconds until the indicator lights on the device turn off.

## **IONIZATION FUNCTION**

Devices with ionization technology have the function of creating negative ions, which makes the drying process faster and gentler for your hair. Negatively charged ions neutralize static caused by positive ions and tame unruly hair. Negative ions also help lock in moisture and straighten the cuticle, making hair smooth and shiny.

## **AUTO SHUT OFF**

The device has an automatic shut off feature for safety. If the device is not used for more than 60 minutes continuously, then it will automatically switch off. If you wish to continue using the device after this time, press and hold the button to turn back on.

## **CLEANING AND MAINTENANCE**

- The device must be unplugged before cleaning.
- Let the device cool down before touching or cleaning.
- Use the damp cloth to clean the plates and housing.
- Do not use any harsh detergents, abrasives, solvents or cleaners. Never immerse in water to clean.
- Dry thoroughly before use.

## **STORAGE**

- Before storing, make sure the device is unplugged and completely cooled down.
- Follow all CLEANING AND MAINTENANCE requirements.
- Store the device in a cool, dry place.

## **DISPOSAL**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning:

1–7: plastics / 20–22: paper and fiberboard / 80–98: composite materials.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste.

Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

## **DEVICE PRODUCTION DATE**

The production date is indicated on the package (in the serial number) after «S/N» mark, in such format: **MMYYYYXXXXXXXXXX**, where **MM** is the month of production, **YYYY** is the year of production. Do not discard the packaging before the warranty period has expired.

**The manufacturer reserves the right to make changes in the technical characteristics and design of the products that do not impair their operational qualities.**

Для нотаток / For notes

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

## Умови гарантії:

---

Завод гарантує нормальну роботу виробу протягом 12 місяців з моменту його продажу за умови дотримання споживачем правил експлуатації і догляду, передбачених цією інструкцією.

Термін служби виробу 5 років.

Щоб уникнути непорозумінь, переконливо просимо Вас уважно вивчити Інструкцію з експлуатації, умови гарантійних зобов'язань, перевірити правильність заповнення гарантійного талона. Гарантійний талон дійсний тільки за наявності правильно та чітко зазначених: моделі, серійного номера виробу, дати продажу, чітких відбитків печаток фірми-продавця, підпису покупця. Модель та серійний номер виробу повинні відповідати зазначеним у гарантійному талоні.

При порушенні цих умов, а також у випадку, коли дані, зазначені в гарантійному талоні змінені, стерті або переписані, гарантійний талон визнається недейсним.

Налаштування та установка (монтаж, підключення тощо) виробу, описані в документації, що додається до нього, можуть бути виконані як самим користувачем, так і фахівцями УСЦ відповідного профілю і фірм-продавців (на платній основі). При цьому особа (організація), що встановила виріб, несе відповідальність за правильність і якість установки (налаштування). Просимо Вас звернути увагу на важливість правильної установки виробу як для його надійної роботи, так і для отримання гарантійного та безкоштовного сервісного обслуговування. Вимагайте від спеціаліста з налаштування внести всі необхідні відомості про установку до гарантійного талона.

У разі виходу виробу з ладу протягом гарантійного терміну експлуатації з вини виробника, власник має право на безкоштовний гарантійний ремонт при пред'явленні правильно заповненого гарантійного талона, виробу в заводській комплектації та упаковки до гарантійної майстерні або до місця придбання. Задоволення претензій споживача через провину виробника провадиться відповідно до закону «Про захист прав споживачів». При гарантійному ремонті термін гарантії продовжується на час ремонту та пересилання.

## Warranty conditions:

---

The plant guarantees normal operation of the product within 12 months from the date of the sale, provided that the consumer complies with the rules of operation and care provided by this Manual.

Service life of the product is 5 years.

In order to avoid any misunderstanding we kindly ask you to carefully study the Owner's Manual, the terms of warranty, and check the correctness of filling the Warranty Card. The Warranty Card is valid only if the following information is correctly and clearly stated: model, serial number of the product, date of sale, clear seals of the company-seller, signature of the buyer. The model and serial number of the product must correspond to those specified in the Warranty Card. If these terms are violated, and if the information specified in the Warranty Card is changed, erased or rewritten, the Warranty Card is considered invalid. Setup and installation (assembly, connection, etc.) of the appliance are described in the attached documentation; they can be carried out both by the user, and by specialists having the necessary qualification sent by USC or selling companies (on a paid basis). In this case, the person (the institution) installing the appliance shall be responsible for the correctness and quality of installation (setup). Please pay attention to the importance of the correct installation of the appliance, both for its reliable operation, and for obtaining warranty and free service. Require the installation specialist to enter all the necessary information about the installation in the Warranty Card.

In case of failure of the appliance during the warranty period by the fault of the manufacturer, the owner is entitled to free warranty repair upon presentation of the correctly filled Warranty Card together with the appliance in the factory configuration packed in the original packaging to the warranty workshop or the place of its purchase. Satisfaction of the customer's claim due to the fault of the manufacturer shall be made in accordance with the law «On Protection of Consumers' Rights». In the case of warranty repair the warranty period shall be extended for the period of repair and shipment.



**Шановний Покупець! Вітаємо Вас з придбанням приладу торговельної марки ARDESTO, який був розроблений та виготовлений у відповідності до найвищих стандартів якості, та дякуємо Вам за те, що Ви обрали саме цей прилад.**

**Просимо Вас зберігати талон протягом гарантійного періоду. При купівлі виробу вимагайте повного заповнення гарантійного талону.**

1. Гарантійне обслуговування здійснюється лише за наявності правильно і чітко заповненого оригінального гарантійного талону, у якому вказані: модель виробу, дата продажу, серійний номер, термін гарантійного обслуговування, та печатки фірми-продавця.\*
2. Строк служби побутової техніки складає 5 років.
3. Виріб призначений для використання у споживчих цілях. У разі використання виробу в комерційній діяльності продавець/виробник не несуть гарантійних зобов'язань, сервісне обслуговування виконується на платній основі.
4. Гарантійний ремонт виконується впродовж терміну, вказаного в гарантійному талоні на виріб, в уповноваженому сервіс-центрі на умовах та в строки, визначені чинним законодавством України.
5. Виріб знімається з гарантії у випадку порушення споживачем правил експлуатації, викладених в інструкції з виробу.
6. Виріб знімається з гарантійного обслуговування у випадках:
  - використання не за призначенням та не у споживчих цілях;
  - механічні пошкодження;
  - пошкодження, що виникли у наслідок потрапляння всередину виробу сторонніх предметів, речовин, рідин, комах;
  - пошкодження, що викликані стихійними лихами (дощем, вітром, блискавкою та ін.), пожежею, побутовими факторами (надмірна вологість, запиленість, агресивне середовище та ін.);
  - пошкодження, що викликані невідповідністю параметрів живлення, кабельних мереж державним стандартам та інших подібних факторів;
  - при експлуатації обладнання в електромережі з відсутнім єдиним контуром заземлення;
  - при порушенні пломб встановлених на виробі;
  - відсутності серійного номера пристрою, або неможливості його ідентифікувати.
7. Гарантія не розповсюджується на витратні матеріали та аксесуари, а також фільтри, полиці, ящики, підставки та інші ємності для зберігання продуктів.
8. Термін гарантійного обслуговування складає 12 місяців з дня продажу.

\* Відірвні талони на технічне обслуговування надаються авторизованим сервісним центром.

**Комплектність виробу перевірено. Із умовами гарантійного обслуговування ознайомлений, претензій не маю.**

**Підпис покупця** \_\_\_\_\_

**Авторизований сервісний центр ІП «І-AP-CL»**

**Адреса: вул. Марка Вовчка, 18-А, Київ, 04073, Україна**

**Тел.: 0 800 300 345; (044) 230 34 84; 390 55 12**

**[www.erc.ua/service](http://www.erc.ua/service)**

# WARRANTY CARD

**ARDESTO™**

**Dear Buyer! Congratulations on your purchase of the ARDESTO brand appliance, which was designed and manufactured in accordance with the highest quality standards, and we thank you for choosing this product.**

**We ask you to keep the coupon during the warranty period. When purchasing a product, require a full warranty card.**

1. Warranty service is carried out only if there is a correctly and clearly filled original warranty card, which indicates: product model, date of sale, serial number, warranty service period, and the seller's seal. \*
2. The service life of household appliances is 5 years.
3. The product is intended for consumer use. When using the product in commercial activities, the seller / manufacturer does not bear warranty obligations, after-sales service is performed on a paid basis.
4. Warranty repair is carried out within the period specified in the warranty card for the product in an authorized service center on the conditions and terms determined by applicable law.
5. The product is withdrawn from the warranty in case of violation by the consumer of the operating rules set forth in the instruction manual.
6. The product is removed from warranty service in the following cases:
  - misuse and non-consumer use;
  - mechanical damage;
  - damage caused by the ingress of foreign objects, substances, liquids, insects;
  - damage caused by natural disasters (rain, wind, lightning, etc.), fire, domestic factors (excessive humidity, dust, aggressive environment, etc.)
  - damage caused by non-compliance of power and cable network parameters with state standards and other similar factors;
  - when operating equipment in the power supply network with a missing single ground loop;
  - in case of violation of seals installed on the product;
  - lack of serial number of the device, or inability to identify it.
7. The warranty does not cover consumables and accessories, as well as filters, shelves, drawers, stands and other containers for storing products.
8. The warranty period is 12 months from the date of sale.

\* Tear-off maintenance tickets are provided by an authorized service center.

**The completeness of the product is checked. I have read the terms of the warranty service, no complaints.**

**Customer Signature** \_\_\_\_\_

# Warranty card/Гарантійний талон

Product information/Інформація про виріб

Product/Виріб

Model/Модель

Serial number/Серійний номер

Seller Information/Інформація про продавця

Trade organization name/Назва торгової організації

The address/Адреса

Date of sale/Дата продажу

Seller stamp/Штамп продавця

## Coupon/Талон № 3

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

## Coupon/Талон № 2

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

## Coupon/Талон № 1

Seller stamp/

Штамп продавця/

Date of application/Дата звернення

Cause of damage/Причина пошкодження

Date of completion/Дата виконання

**ARDESTO™**